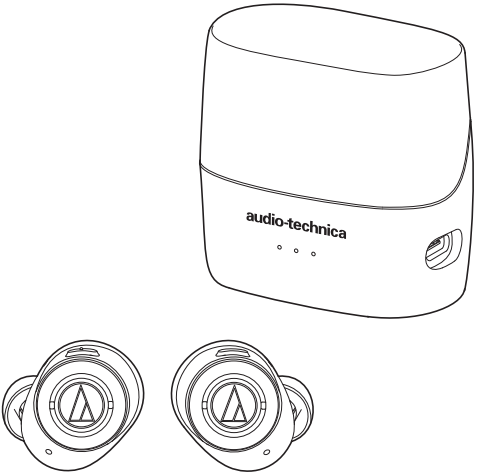
ATH-ANC300TW

Manual de usuario

Auriculares inalámbricos con cancelación de ruido



audio-technica

Introducción

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica.
Antes de utilizarlo, lea la Guía de inicio rápido y la Guía de precauciones, así como este manual de usuario, según sea necesario, para asegurarse de que lo utilizará correctamente.

Precauciones para los auriculares

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para el producto

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- Si utiliza el producto en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- El producto bloquea el sonido externo con eficacia, por lo que mientras lleve el producto podría no escuchar con claridad el sonido que se produce a su alrededor. Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar el sonido de fondo y supervise el entorno que le rodea mientras escucha música.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños pequeños.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- Si se siente mal mientras utiliza el producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Cuando se quite los intrauriculares de los oídos, asegúrese de que los adaptadores se encuentran acoplados a la unidad principal. Si los adaptadores se quedan alojados en sus oídos y no puede extraérselos, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si al usar el producto advierte picor, deje de usarlo.

Precauciones para los auriculares

Precauciones para el estuche de carga

- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido.
- No realice la carga con dispositivos dotados de función de carga rápida (con un voltaje de 5 V o más). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos, ya que podría provocar fallos de funcionamiento o defectos.
- No deje el producto cerca del fuego, ya que podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.
- No utilice benceno, disolventes de pintura o limpiadores para contactos eléctricos, etc., ya que el uso de estos materiales podría provocar deformaciones o fallos de funcionamiento.

Precauciones para los auriculares

Precauciones relativas a la batería recargable

Los auriculares están equipados con una batería recargable (batería de ion de litio).
El estuche de carga está equipado con una batería recargable (batería de polímero de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con las manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
  – Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
  – Si su piel o la ropa entran en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
  – Nunca caliente, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
  – No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
  – No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
  – No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
  – Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
  – En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
  – Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor
- Cargar solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.
- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desechar la batería.

Para los clientes de los Estados Unidos

Aviso de la FCC

Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

– Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
– Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
– Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
– Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Contacto:

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Para clientes de Canadá

Declaración del Ministerio de Industria

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada sobre dispositivos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no deberá causar ninguna interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo debe aceptar todo tipo de interferencia, incluida aquella que pudiera provocar inconvenientes en su funcionamiento.
Según las normas del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte del Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir las posibles interferencias para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente no sea superior a la necesaria para que la comunicación se realice correctamente.
Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

Notas sobre el uso

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de reproducir música.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el estuche de carga se coloca en una bolsa con el cable de carga USB todavía conectado, dicho cable USB puede quedar atrapado, cortarse o romperse.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable de carga USB. El cable de carga USB podría cortarse o podría producirse un accidente si se tira del propio cable.
- Cuando no utilice el cable de carga USB, desconéctelo del estuche de carga.
- Cuando no esté usando el producto, guárdelo en el estuche de carga incluido.
- Si utiliza tapones distintos de los incluidos, es posible que los auriculares no quepan en el estuche de carga o que no se carguen. Asegúrese de utilizar los tapones incluidos.
- Cuando utilice el producto, seleccione los tapones que mejor se adapten a sus oídos y colóquese el producto de forma segura.
- Este producto puede utilizarse para hablar por teléfono sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se escuchen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisor o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.
- Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.

Acerca de la función de cancelación de ruido activa

El producto está diseñado para utilizar su micrófono integrado para captar el ruido del entorno circundante (ruido de vehículos, ruido de aires acondicionados, etc.) y cancelar ese ruido produciendo sonidos en la fase negativa. Esto provoca una reducción en el sonido de su entorno.

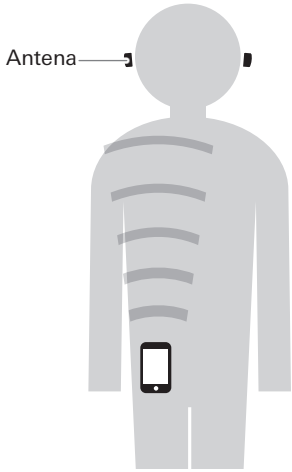
- La función de cancelación de sonido reduce principalmente ruidos de 300 Hz o inferiores. A causa de esto, no tiene casi efecto en ruidos por encima de esa frecuencia (tonos de llamada, voces hablando, etc.).
- No se cancelan todos los sonidos.
- Dependiendo del tipo de ruido (o en lugares silenciosos), puede que no note el efecto de cancelación de ruido.
- El efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (aullido) según cómo se ponga el producto. Si se diera el caso, quítese el producto y vuélvaselo a poner en las orejas correctamente.
- Cuando el producto se utiliza en un tren o en un vehículo, como pudiera ser un autobús o un camión, es posible que se oiga ruido según el estado de las vías o de la calle.

Acerca del nivel de resistencia al agua (goteo)

- La especificación de resistencia al agua (goteo) de este producto solo es aplicable a los auriculares, no al estuche de carga.
- Aunque el producto presenta capacidades de resistencia al agua (goteo) equivalentes al grado de protección IPX2, la parte por donde se emite el sonido no es resistente al agua (goteo).
- El nivel de resistencia al agua (goteo) se ha diseñado para proteger los auriculares si se mojan por lluvia, etc. (equivalente al grado de protección IPX2). El grado de protección IPX2 de JIS/IEC implica que los auriculares están protegidos contra gotas de agua que caigan en un ángulo de más de 15 grados. Los auriculares no pueden utilizarse en lugares cálidos y húmedos, como cuartos de baño.
- Los auriculares no son estancos al agua. Si se sumergen pueden sufrir daños.

Para disfrutar de una comunicación Bluetooth® más agradable

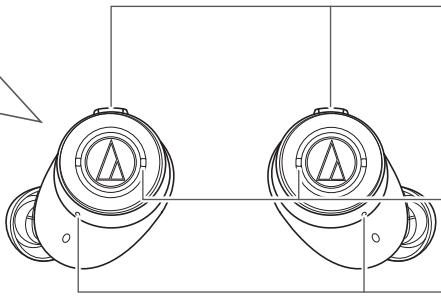
El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio.
Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al máximo los ruidos y las interrupciones del sonido, procure no colocar el cuerpo ni ningún otro obstáculo entre la antena del producto y el dispositivo Bluetooth.



Nombres de las piezas y funciones

Auriculares

Indicador L/R (izquierda/derecha)



Botones multifunción

Se utilizan para reproducir/pausar música y para responder llamadas de teléfono. También se utilizan para ajustar el volumen (+/–).

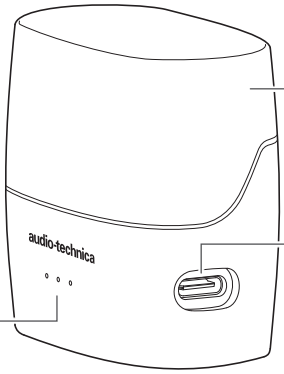
El botón del lado izquierdo (L) presenta un abultamiento que permite distinguir entre la derecha y la izquierda.

Micrófono

Luces indicadoras

Muestra el estado de funcionamiento y el nivel de batería de los auriculares.

Estuche de carga



Cubierta

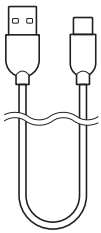
Toma de batería

Se utiliza para conectar el cable de carga USB incluido y cargar el producto.

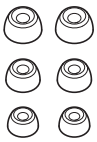
Luces indicadoras de carga

Muestran el nivel de batería del estuche de carga.

■ Accesorios



- Cable de carga USB (30 cm, USB de Tipo A / USB de Tipo C™)



- Puntas de audífono*1 (XS, S, M, L)

- Puntas de espuma COMPLY™ *2 (M)

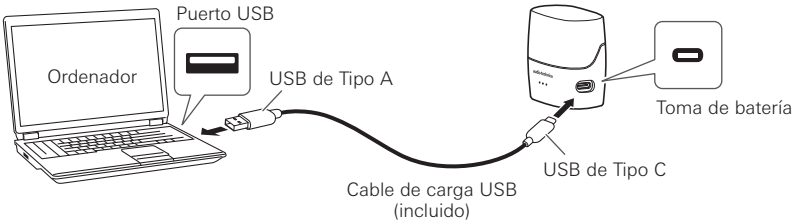
*1 En el momento de realizar la compra, las puntas de audífono tamaño M están acopladas a los auriculares.
*2 Para obtener más información sobre el uso, el mantenimiento y la sustitución de las puntas de audífono de espuma COMPLY™, consulte "Puntas de audífono de espuma COMPLY™", que puede descargar desde nuestra página web.

Cargar la batería

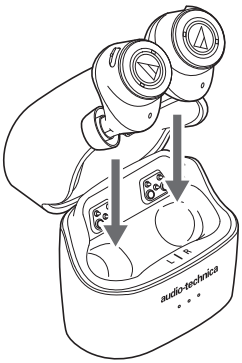
Cargar los auriculares y el estuche de carga

- Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez.
- Si la batería recargable se está agotando, el producto emitirá un tono de confirmación y un aviso por voz por los auriculares, y las luces indicadoras de los auriculares parpadearán en rojo. Si se reproduce un tono de confirmación y un aviso por voz, cargue la batería.
- Los auriculares tardan alrededor de 1 hora como máximo en cargarse completamente, y el estuche de carga, unas 2,5 horas. (Este tiempo puede variar en función de las condiciones de uso).

1. Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB de Tipo C) a la toma de batería del estuche de carga.
   - El cable de carga USB incluido ha sido diseñado para uso exclusivo con el producto. No utilice ningún otro cable de carga USB.
   - Al insertar el cable de carga USB en el puerto USB o en la toma de batería, insértelo directamente (en horizontal).
2. Conecte el cable de carga USB incluido (extremo USB de Tipo A) al ordenador para iniciar la carga.



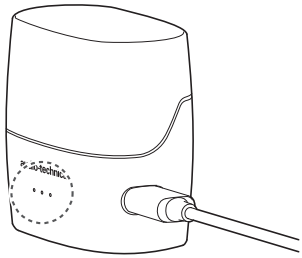
3. Tras colocar los auriculares en el estuche de carga, cierre la cubierta.



Cargar la batería

- Durante la carga, las 3 luces indicadoras de carga se iluminan y parpadean como se indica a continuación para mostrar el nivel de batería del estuche de carga (las luces indicadoras pueden tardar unos segundos en iluminarse).

Estado (de carga) de la batería del estuche de carga	Luces indicadoras de carga ○Blanco ●Apagada	
	Visualización de las luces	Patrón luminoso
	○ ● ●	Solo parpadea la luz izquierda.
	○ ○ ●	Solo parpadea la luz central.
	○ ○ ○	Solo parpadea la luz derecha.
(carga completa)	○ ○ ○ ↓ ● ● ●	Se ilumina en blanco 10 segundos y luego se apaga.
Error de carga	○ ○ ○	Todas las luces parpadean.



4. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de carga USB (extremo USB de Tipo A) del ordenador.

5. Desconecte el cable de carga USB (extremo USB de Tipo C) de la toma de batería del estuche de carga.

- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido. Es posible que el producto no se cargue si utiliza cables distintos del cable de carga USB incluido.

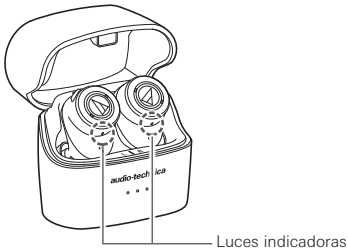
Cargar la batería

Cargar los auriculares con el estuche de carga

El estuche de carga tiene integrada una batería recargable. Si ha cargado el estuche de carga, podrá cargar los auriculares sin necesidad del cable de carga USB.

- Si la batería recargable se está agotando, el producto emitirá un tono de confirmación y un aviso por voz por los auriculares, y las luces indicadoras de los auriculares parpadearán en rojo.

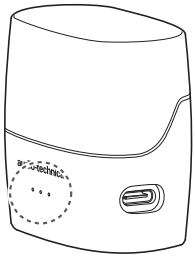
1. Coloque los auriculares en el estuche de carga.
   - Durante la carga, las luces indicadoras de los auriculares se iluminan de la siguiente forma (pueden tardar varios segundos en iluminarse).
     Parpadeo en blanco : Cargando
     Apagadas : Carga completada
     Rojo intermitente : Error de carga
2. Cierre la cubierta del estuche de carga.



Comprobar el nivel de batería del estuche de carga

Al abrir/cerrar la cubierta del estuche de carga, las 3 luces indicadoras de carga se iluminan como se indica a continuación para mostrar el nivel de batería del estuche.

Estado (de carga) de la batería del estuche de carga	Luces indicadoras de carga ○Blanco ●Apagada	
	Visualización de las luces	Patrón luminoso
(carga necesaria)	○ ● ●	Solo parpadea rápidamente la luz izquierda (dos veces seguidas).
	○ ● ●	Solo está iluminada la luz izquierda.
	○ ○ ●	Solo están iluminadas las luces central e izquierda.
	○ ○ ○	Todas las luces están iluminadas



Conexión por Bluetooth

Para conectar el producto a un dispositivo Bluetooth, el producto debe emparejarse (registrarse) con el dispositivo.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

- Lea el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.
- Coloque el dispositivo Bluetooth a menos de 1 m del producto para emparejarlo correctamente.
- Para confirmar el progreso del proceso de emparejamiento, utilice el producto mientras realiza este procedimiento y escuche el tono de confirmación y un aviso por voz.

1. Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga.
   - Las luces indicadoras parpadearán en blanco.
2. Utilice el dispositivo Bluetooth para comenzar el proceso de emparejamiento y buscar el producto.
3. Seleccione “R_ATH-ANC300TW” para emparejar el producto con el dispositivo Bluetooth.
   - El producto emite un tono de confirmación y un aviso por voz.

4. Cuando en el dispositivo Bluetooth aparezca un mensaje emergente “solicitando emparejamiento a través de Bluetooth”, seleccione “Emparejamiento”.
   - En el dispositivo Bluetooth aparecerá lo siguiente para indicar que el emparejamiento se ha completado (la pantalla puede variar según el dispositivo).

     R_ATH-ANC300TW: Conectado

     L_ATH-ANC300TW: No conectado (según el dispositivo, puede que no aparezca)

- “R_ATH-ANC300TW”, “BLE_R_ATH-ANC300TW” o ambos pueden aparecer durante el emparejamiento. Si aparecen ambos, seleccione “R_ATH-ANC300TW”. Si solo aparece uno, selecciónelo.
- Algunos dispositivos pueden solicitar una clave de acceso. En caso de ser así, introduzca “0000”. La clave de acceso también recibe el nombre de código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.

Acerca de Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus

El producto es compatible con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, que reduce la interrupción del sonido y la latencia mediante la transmisión independiente a cada lado.
Para que esta característica funcione, es necesario conectar el producto con un dispositivo Bluetooth que admita Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, como un smartphone compatible.

Una vez que el proceso de conexión con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus haya terminado, en el dispositivo aparecerán los siguientes mensajes.

R_ATH-ANC300TW: Conectado
L_ATH-ANC300TW: Conectado

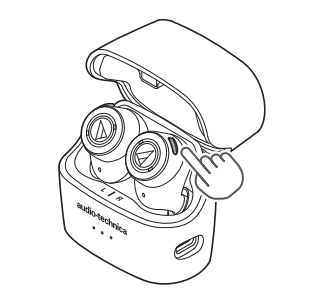
Conexión por Bluetooth

Acerca del emparejamiento

Cuando se conecta un nuevo dispositivo Bluetooth, es necesario emparejarlo con el producto. Una vez que el dispositivo Bluetooth y el producto estén emparejados, no tendrá que volver a emparejarlos de nuevo. El producto admite el emparejamiento múltiple, para lo cual guardará un historial de conexión.
No obstante, aunque el dispositivo Bluetooth ya se haya emparejado una vez, tendrá que volver a emparejarlo en los siguientes casos:

- Si el producto se elimina del historial de conexión del dispositivo Bluetooth.
- Si el producto se envía para su reparación.

- Si vuelve a emparejar el dispositivo Bluetooth después de haberlo emparejado anteriormente, puede que aparezca “R_ATH-ANC300TW” o “L_ATH-ANC300TW”. Puede seleccionar cualquiera de ellos para el emparejamiento, pero recomendamos elegir “R_ATH-ANC300TW”.
- Al cambiar a un dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tal caso, coloque los auriculares en el estuche de carga (cuando este aún tenga nivel de batería) y mantenga presionado (unos 6 segundos) el botón multifunción del lado R (derecho). Las luces indicadoras de los lados L (izquierdo) y R (derecho) se iluminan en rojo. Tras iluminarse en rojo, el producto pasará al estado “Búsqueda de dispositivos” y podrá emparejarlo con el dispositivo Bluetooth deseado.



Utilizar el producto

El producto puede utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth para conectarse a su dispositivo y reproducir música, recibir llamadas telefónicas, etc. Utilice el producto para la finalidad que mejor se adapte a sus necesidades.
Tenga presente que Audio-Technica no puede garantizar el funcionamiento de los indicadores, como la visualización del nivel de batería o las aplicaciones a través de dispositivos Bluetooth.

Conexión/desconexión del suministro eléctrico

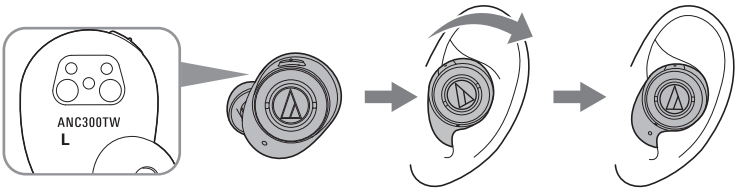
Alimentación	Operación		Luces indicadoras
Encendida*1	Extraiga los auriculares del estuche de carga.		Se ilumina en blanco y luego parpadea en blanco.*2 *3
	Pulse los botones multifunción.		
Apagada*1	Coloque los auriculares en el estuche de carga.		Se ilumina en blanco y luego se apaga.*3
	Mantenga pulsados los botones multifunción (unos 4 segundos).		

*1 Se reproducirá un tono de confirmación y un aviso por voz para indicar que el producto se ha encendido y apagado.
*2 La luz indicadora puede tardar varios segundos en iluminarse.
*3 Para más información, consulte “Luces indicadoras de los auriculares” (p. 16).

Utilizar el producto

Utilizar el producto

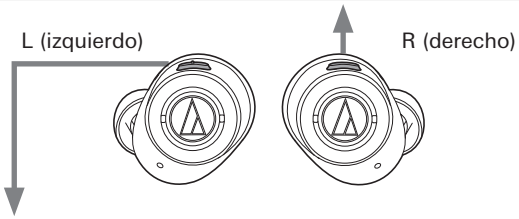
Inserte el lado del producto con la letra “L” (izquierdo) en el oído izquierdo, y el auricular con la letra “R” (derecho) en el oído derecho como se muestra en la figura.
Ajuste la posición de los auriculares de forma que encajen en los oídos de forma segura.



Escuchar música

- Para conectar por primera vez, empareje el producto y su dispositivo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si ya ha emparejado el producto con su dispositivo Bluetooth, active la conexión Bluetooth del dispositivo antes de encender el producto.
- Utilice el dispositivo Bluetooth para iniciar la reproducción, consultando si fuera necesario el manual de usuario del dispositivo.

Botón multifunción (lado R (derecho))	
Pulsar	Reproduce o pausa la música. *
Pulsar (dos veces)	Reproduce la pista siguiente. *
Pulsar (tres veces)	Reproduce la pista anterior. *



Botón multifunción (lado L (izquierdo))	
Pulsar	Alterna entre la función de cancelación de ruido y la función de sonido ambiental rápido.
Pulsar (dos veces)	Aumenta el volumen 1 nivel.
Pulsar (tres veces)	Disminuye el volumen 1 nivel.

* Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles algunos controles para la reproducción.
- Puede que el control de volumen de algunos dispositivos no funcione bien con el producto.

Utilizar el producto

Hablar por teléfono

- Si el dispositivo Bluetooth es compatible con funciones de teléfono, puede utilizar el micrófono integrado en el producto para hablar por teléfono.
- Cuando el dispositivo Bluetooth recibe una llamada telefónica, se emite un tono de llamada a través de los auriculares.
- Si se recibe una llamada mientras está escuchando música, se interrumpe la reproducción. Una vez finalizada la llamada, se reanuda la reproducción de la música. *1

Cuando	Función	Operación
Se recibe una llamada	Pulse el botón multifunción del auricular R (derecho).	Responde a la llamada.
	Mantenga pulsado (unos 2 segundos) el botón multifunción del auricular R (derecho).	Rechaza la llamada.
Hablar*2	Pulse el botón multifunción del auricular R (derecho).	Finaliza la llamada.
	Mantenga pulsado (unos 2 segundos) el botón multifunción del auricular R (derecho).	Cada vez que mantenga pulsado el botón (unos 2 segundos), pasará la llamada del teléfono móvil al producto y viceversa.

*1 Según el dispositivo Bluetooth, es posible que la reproducción de música no se reanude.
*2 Ajuste el volumen de una llamada en el dispositivo Bluetooth.
- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles los controles de llamada anteriormente descritos.

Usar un solo auricular

Es posible utilizar un solo auricular. En tal caso, tras emparejar un dispositivo Bluetooth, siga uno de los métodos indicados a continuación. Cuando use un solo auricular, algunas funciones no estarán disponibles según el lado que utilice.

- Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga, compruebe que están conectados al dispositivo Bluetooth y, a continuación, vuelva a colocar un auricular en el estuche.
- Extraiga el auricular L (izquierdo) o R (derecho) del estuche de carga. Tendrá que emparejar el auricular extraído con el dispositivo Bluetooth (se conectará automáticamente si utiliza Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus).

Función de cancelación de ruido

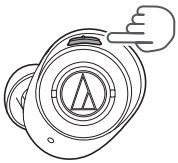
El micrófono integrado en el producto detecta ruido ambiente y emite una señal con cancelación de sonido para reducir el ruido de forma eficaz. Al encender el producto, la cancelación de ruido se activa automáticamente.

Utilizar el producto

Función de sonido ambiental rápido

Esta función potencia el sonido del exterior para prestar atención a las voces humanas. El volumen de la música reproducida disminuye automáticamente.
Resulta de utilidad para oír anuncios en el transporte público o voces de personas. Este modo permite oír el sonido ambiente a través del micrófono mientras se usa el producto.

1. Pulse el botón multifunción del auricular L (izquierdo).
   - Los auriculares emiten un tono de confirmación y se activa la función de sonido ambiental rápido.
2. Para desactivar la función de sonido ambiental rápido, vuelva a pulsar el botón multifunción del auricular L (izquierdo).

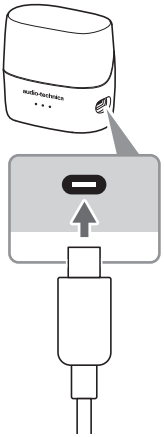


Función de apagado automático

El producto se apaga automáticamente al cabo de 5 minutos si no está conectado a un dispositivo.

Función de restablecimiento

Si el producto no funciona o se producen otros fallos de funcionamiento, coloque los auriculares en el estuche de carga y consulte “Cargar la batería” (p. 7) para obtener información sobre cómo insertar el cable de carga USB para recibir alimentación. A continuación, restablezca el producto.
Cuando se desconecta el cable de carga USB y se vuelve a conectar, el producto se reinicia, lo que debería resolver el problema que esté experimentando. Si el problema continúa, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
El restablecimiento no cambia la configuración (información de emparejamiento, ajuste de volumen, etc.).



Utilizar el producto

Aplicación para smartphones

Para manejar el producto con mayor comodidad, puede utilizar la aplicación de Audio-Technica para smartphones.

audio-technica

CONNECT App
iOS, Android

https://app.at-globalsupport.com

Consíguelo en el App Store

DISPONIBLE EN Google Play

Luces indicadoras de los auriculares

La luz indicadora de cada auricular muestra el estado del producto, tal y como se explica a continuación.

Estado		Patrón de visualización de la luz indicadora ◯ Blanco	
Emparejamiento	Búsqueda de dispositivos	◯ ◯ ◯ ◯ ◯ ◯ ◯ ◯ •••	Parpadeo rápido (◯: se ilumina gradualmente)
Conexión	A la espera de conexión	◯ ◯ - - - - ◯ ◯ - - - - •••	Parpadeo
	Conectando	◯ - - - - ◯ - - - - ◯ - - •••	
	Reproducción de música	- - - - - - - - - - - - - - - - •••	Apagada
Nivel de batería	Nivel de batería bajo	Blanco en el estado de emparejamiento o conexión cambia a rojo.	

Control por voz

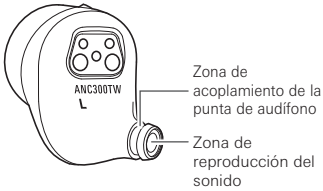
Los auriculares reproducen control por voz en inglés en las siguientes situaciones.

Situación	Control por voz
Encendido del producto	Power on
Apagado del producto	Power off
Conexión de Bluetooth	Bluetooth connected
Desconexión de Bluetooth	Bluetooth disconnected
Nivel de batería bajo	Low battery

Limpieza

Acostúmbrese a limpiar el producto regularmente para prolongar su vida útil. No utilice alcohol, disolventes de pintura ni otros disolventes para realizar las tareas de limpieza.

- Elimine la suciedad de los auriculares y el estuche de carga con un paño seco.
- Elimine de inmediato cualquier rastro de humedad (como sudor) que haya caído sobre la toma de batería del estuche de carga, los terminales de carga y los controles de operación (como los botones de los auriculares). De no hacerlo, la corrosión podría provocar fallos de funcionamiento.
- La grasa natural de la piel se puede acumular en las zonas de acoplamiento de las puntas de audífono (ver imagen a la derecha). Si estas zonas no se limpian, las puntas de audífono podrían soltarse. Límpielas con regularidad. No toque las zonas donde se produce el sonido, ya que son delicadas. De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento.



- Si el cable de carga USB está sucio, límpielo con un paño seco inmediatamente después de cada uso. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.
- Si el terminal USB del cable de carga está sucio, límpielo con un paño seco.
- Para limpiar las puntas de audífono, extráigalas de los auriculares y límpielas manualmente con detergente suave diluido. Una vez completada la limpieza, séquelos antes de utilizarlos de nuevo.

- Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar bien ventilado y no expuesto a altas temperaturas ni humedad.

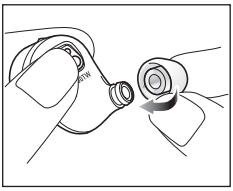
Puntas de audífono

Tamaño de las puntas de audífono

El producto incluye puntas de audífono de silicona en 4 tamaños (XS, S, M y L). En el momento de realizar la compra, las puntas de audífono de silicona tamaño M están acopladas.
Para garantizar la máxima calidad de sonido, seleccione el tamaño de las puntas de audífono más adecuado para usted y ajuste las puntas en sus oídos para que queden ceñidas. Si las puntas de audífono no quedan ceñidas tendrá dificultades para oír los sonidos graves.

Cambiar las puntas de audífono

Retire la punta de audífono antigua y coloque la punta nueva deslizándola sobre el auricular en ángulo (consulte la figura).
Presione firmemente sobre la punta del audífono de forma que su interior se ensanche y, a continuación, encájela en el poste hasta el tope.



- Retire y limpie las puntas de audífono periódicamente, ya que se ensucian con facilidad. Si utiliza puntas sucias podría provocar que los auriculares se ensucien, lo que afectaría negativamente a la calidad del sonido.
- Las puntas de audífono son consumibles que se degradan con el uso y almacenamiento. Si las puntas de audífono presentan holgura y se desacoplan con facilidad, o si muestran signos de degradación, adquiera recambios.
- Al volver a colocar puntas de audífono extraídas previamente, compruebe que quedan bien sujetas. Si las puntas se sueltan y se quedan dentro del oído pueden producirse lesiones o enfermedades.

Solución de problemas

Problema	Solución
No se enciende.	• Cargue el producto. • Cargue el estuche de carga. • Pulse los botones multifunción de los auriculares para encenderlos.
No se puede realizar el emparejamiento.	• Compruebe que el dispositivo Bluetooth se comunica utilizando la versión 2.1+EDR o superior. • Coloque el producto y el dispositivo Bluetooth separados entre sí menos de 1 m. • Configure los perfiles del dispositivo Bluetooth. Puede consultar los procedimientos acerca de cómo configurar perfiles en el manual de usuario del dispositivo Bluetooth. • Elimine la información de emparejamiento del dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo. • Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta. A continuación, vuelva a extraerlos. • Al cambiar a un dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tal caso, coloque los auriculares en el estuche de carga (cuando este aún tenga nivel de batería) y mantenga presionado (unos 6 segundos) el botón multifunción del lado R (derecho). Las luces indicadoras de los lados L (izquierdo) y R (derecho) se iluminan en rojo. Tras iluminarse en rojo, el producto pasará al estado “Búsqueda de dispositivos” y podrá emparejarlo con el dispositivo Bluetooth deseado. • Durante la búsqueda, el producto puede aparecer como “R_ATH-ANC300TW”, “BLE_R_ATH-ANC300TW” o ambos en el dispositivo Bluetooth. Si aparecen ambos, seleccione “R_ATH-ANC300TW”. Si solo aparece uno, selecciónelo.
No se escucha el sonido / El sonido es débil.	• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth. • Suba el volumen. • Asegúrese de que este producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de A2DP (o de una conexión de audio). • Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo. • Aléjese de los obstáculos situados entre el producto y el dispositivo Bluetooth, como personas, metales o paredes, y acerque el producto y el dispositivo. • Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth al producto.
Los lados L (izquierdo) y R (derecho) no están conectados (no sale sonido del lado L (izquierdo) o del lado R (derecho)).	• Compruebe si no queda batería. • Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la cubierta. A continuación, vuelva a extraerlos. • Si no se conectan al seguir el procedimiento anterior, es posible que los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) estén desconectados. Siga estos pasos para conectarlos manualmente (este procedimiento solo puede llevarse a cabo cuando los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) están desconectados). – Con los auriculares y el dispositivo Bluetooth desconectados, pulse tres veces los botones multifunción de los lados L y R (izquierdo y derecho). Las luces indicadoras de los lados L y R (izquierdo y derecho) pasarán a parpadear rápidamente en rosa y, algún tiempo después, empezarán a parpadear una vez en rojo y, a continuación, lentamente en blanco para indicar que los lados L (izquierdo) y R (derecho) están conectados.

Solución de problemas

Problema	Solución
El sonido está distorsionado/ Se escuchan ruidos/El sonido se corta.	• Baje el volumen. • Mantenga este producto alejado de dispositivos que emitan ondas de radio, como microondas y routers inalámbricos. • Mantenga este producto lejos de televisores, radios y otros dispositivos con sintonizadores integrados. Estos dispositivos también pueden resultar afectados por el producto. • Desactive la configuración del ecualizador del dispositivo Bluetooth. • Retire los obstáculos entre el producto y el dispositivo Bluetooth, y acérquelos entre sí. Para más información, consulte “Para disfrutar de una comunicación Bluetooth® más agradable” (p. 5). • Puede mejorar el estado de la conexión cambiando el códec de conexión a SBC. Si utiliza un dispositivo conectado, como un smartphone o un reproductor de audio, capaz de cambiar el códec de conexión, también podrá utilizarlo para establecer SBC en ese dispositivo conectado. Para más información sobre el procedimiento de configuración, consulte el manual de usuario del dispositivo conectado. • Dependiendo de cómo se ponga el producto, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quítese el producto y vuelva a ponérselo correctamente.
No se escucha la voz de la persona que llama / La voz de la persona que llama tiene un volumen muy bajo.	• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth. • Suba el volumen. • Compruebe que el producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de HFP (o de una conexión de teléfono). • Desactive el emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo. • Cambie la salida de sonido del dispositivo Bluetooth a este producto.
El estuche de carga no se puede cargar.	• Conecte correctamente el cable de carga USB incluido y cargue el producto.
Los auriculares no se pueden cargar.	• Compruebe que el producto está correctamente colocado en el estuche de carga. • Cargue el estuche de carga. • Elimine la suciedad del terminal de carga con un paño seco.

- Para más información acerca de cómo utilizar el dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.
- Si el problema no desaparece, reinicie el producto. Para restablecer el producto, consulte “Función de restablecimiento” (p. 15) en “Utilizar el producto”.

Especificaciones

Auriculares	
Tipo	Dinámico
Transductor	5,8 mm
Sensibilidad	106 dB/mW
Respuesta en frecuencia	De 20 a 25.000 Hz
Impedancia	14 ohmios

Micrófono	
Tipo	Tipo MEMS
Patrón polar	Omnidireccional
Sensibilidad	-32 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Respuesta en frecuencia	100 a 10.000 Hz

Especificaciones de comunicación	
Sistema de comunicación	Bluetooth versión 5.0
Salida de RF máxima	10 mW EIRP
Alcance máximo de conexión	Con línea de visión: aprox. 10 m
Banda de frecuencia	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulación	FHSS
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP
Códecs compatibles	Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
Métodos de protección de contenido compatibles	SCMS-T
Banda de transmisión	De 20 a 20.000 Hz

Especificaciones

Otros

Alimentación	Auriculares: batería de ion de litio de 3,7 V CC / Estuche de carga: Batería de polímero de litio, CC de 3,7 V
Tiempo de carga	Auriculares: Aprox. 1 hora*1 / Estuche de carga: Aprox. 2,5 horas*1
Tiempo de funcionamiento	Tiempo de transmisión continua (reproducción de música): máx. unas 4,5 horas*1 (auriculares), máx. unas 18 horas*1 (si se utiliza en combinación con el estuche de carga)
Peso	Auriculares: aprox. 7 g (lado L), aprox. 7 g (lado R) / Estuche de carga: aprox. 50 g
Nivel de resistencia al agua (goteo)	IPX2*2
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C
Accesorios	• Cable de carga USB (30 cm, USB de Tipo A/USB de Tipo C) • Puntas de audífono (XS, S, M, L) • Puntas de espuma COMPLY™ (M)
Se vende por separado	• Puntas de audífono

*1 Las cifras indicadas anteriormente varían en función de las condiciones de funcionamiento.
*2 Solo auriculares.

Con el fin de mejorar el producto, éste está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

- La palabra con la marca Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y Audio-Technica Corporation los utiliza bajo licencia. Otras marcas comerciales son marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales registradas de Apple Inc., en Estados Unidos y otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
- USB de Tipo C™ es una marca comercial de USB Implementers Forum.
- Qualcomm aptX, cVc y Qualcomm TrueWireless son productos de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus subsidiarios. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países.
  aptX y cVc son marcas comerciales de Qualcomm Technologies International, Ltd., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
  Qualcomm TrueWireless es una marca comercial de Qualcomm Incorporated.

Qualcomm®
aptX™

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
©2020 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com
132901240-06-01 ver.1 2020.04.01